

MAC-TALLA.

"An nì nach cluinn mi an diugh cha'n aithris mi maireach."

VOL. I. SIDNI, C. B., DI-SATHAIRNE, FEBRUARIDH 25, 1893. No. 40.

SIOSAL & CROWE,

Fir-Tagraidh, Comhairlichean
Notairean, &c.

SIDNI, C. B.

CAILEAN SIOSAL.

W. CROWE.

ARCHIBALD & CO.,

CEANNICHEAN.

Sealbhadair Meinean Guail
Ghowrie

Murray & Mac Coinnich,

Comhairlichean, Fir-tagraidh,
&c.,

SIDNI TUATH, C. B.

G. H. MURRAY.

B. D. MAC COINNICH.

HEARN & HEARN,

Fir-Tagraidh, Notairean,
&c., &c.,

SIDNI & ARCHAT.

J. H. HEARN.

D. A. HEARN.

D. A. Mac Fhionghain,

Fear-Tagraidh, Comhairliche,
Notair, Etc.

Baile - Sheorais, Eilean
Phrionns' Iomhair.

Mac Gillies & Mac Eachuin,

Comhairlichean agus Fir-Tag-
raidh aig Lagh,

Sidni & St. Peter's, C. B.

Joseph A. Mac Gillies. A. J. G. Mac Eachuin.

NAIDHEACHDAN NA SEACHDAINN.

Tha acarsaid New York air a dhunadh le deigh.

Bha fearann a reic am Montreal an la roimhe aig naoidh dolair fhichead an troigh.

Dh'eug am Breitheamh Kelly ann an Charlottetown an la roimhe. Bha e tri fichead bliadhna dh'aois.

Am feadh sa bha nighean og Miss Lynch a dol seachd air an t-sraid ann a Halifax an la roimhe, rui'h each us carbad thairis oirre agus chaidh a marbhadh.

Chaidh coig ceud tigh a losgadh gu lar ann an Constantinople feasgar Dior-daoin. Tha corr us tri mile sluaigh gun dachidh. B'fhiach na chaidh a losgadh de thaghean suas ri muilean dolair.

Tha aireamh de charbadan iarunn ri dholl gu feill an t-soaghill a thugadh gu Pictou sa bhliadhna 1827 air son tarriung a gheail as na meinnean. Tha e air e radh gur iad na ceud charbadan dhe'n t-seorsa a chuireadh a dh'obair an America.

A'g Allt-an-Dotair an siorramachd Antigonish, dh'eug o choimh ghorid, Catriona Chambeal a rainig an aois mhor ceud bliadhna 'sa tri. Rugadh i an siorramachd Inbhinis an Alba 'sa bliadhna 1790, agus thanig i do'n duthich so maille ri'h-athair, Domhnul Caimbeal nuair a bha i na caileig oig.

Air an fhoghar sa dh'fhalbh, cheannich I. C. Cleireach stor agus tigh-comhaidh bho S. H. Brown, Stanley Bridge, P.E.I. Air an t-seachdain sa chaidh dh'fheuch e ri thoirt thairis air an deigh gu New London. Nuair a bha e air an t-slighe bhris an deigh 's chaidh an tigh do ghrund na h-acarsaid.

Tha Tormoid McLeod, Maxville, Ont., a sgrìobhadh:—Bha droch stamag a cuir dragh orm o chionn 24 bliadhna. Dh'fheuch mi K. D. C. nuair a bha 'n Fheill aig Ottawa, agus 'se 'n aon nì a rinn feum dhomh riabh. Nì mi dna uiread obair an draeda. Cha b'urrinn dhomh sibreachadh ach uir no dha gach latha, ach a nis oibrichidh mi fad an latha gu a sgiths sam bith.

Chaidh soitheach-seolidh a bha ruith eadar Halifax us Jamaica a chall, maille ri dithis dhe na bha air bord. Thugadh each air falbh le soitheach-cogidh Breatunnach a thanig na rathad nuair a bha i gu chol fodha.

Bha dithis ghillean oga a mach le bata beag sealgaireachd ann am Margaret's Bay, N. S., an la roimhe agus chaidh am bata thairis. Ghreimich fear duibh ris a bhata agus fhuair eadha a thearnadh; dh'fheuch am fear eile ri snamh gu tir, ach mu'n d'ranig e chaidh a bhathadh.

Aig Grand Falls, N. B., oidheche Di-haoine air an t-seachdain s'a chaidh, chaidh Samuel Barr, seann duine 72 bliadhna dh'aois, a losgadh gu bas na thigh fein. Bha e bacach agus cha b'urrinn da teich-eadh. Dh'fhag e dithis chloinne na dheigh.

Dior-daoin s'a chaidh bhuail an train duine faisg air Moncton, N. B., agus chaidh a mharbhadh air ball. Bu mhaigh-stir-sgoile e da 'm b'ainm Deorsa Edgett; agus bha e tilleadh dhachidh a baile beag faisg air Moncton far an robh e teagasg. Bha e mu dha fhichead bliadhna dh'aois.

Chaidh fear Uilleam Scott a leigeil as an taigh-oibreach an Columbia Bhreatunnach air an t-seachdain s'a chaidh an deigh dha a bhi ann fad shia bliadhna. Bha e air a chur a stigh an 1887 air son ionnsidh a thoirt air duine 'mharbhadh, agus bha e ri da bhliadhna dheug a chuir seachad ann, ach thug an luchd-dreuchd a shaorsa dha nuair a bha darra leth na h-uine sia air ruith.

Aig Margaree air an darra latha deug dh'eug an aois so, dh'eug Catriona Ros, bantrach Aonghait Rois, ceud bliadhna 'sa h-aon a dh'aois. Rugadh i ann an Cille Mhoire 'san Eilean Sgiathanach 'sa bhliadhna 1792. Thanig i do'n duthich so an 1820 maille ri a fear pòda. Bha ochd-uar chloinne aice, ceathrar mhae us ceathrar nighean. Dh'fhag i ceud sa h-ochd de dh'oghichean, us ceithir fichead 'sa h-ochd deug de dh'iar-oghichean. Bha dithis pheathrichean aice san duthich so; bha te dhiubh so ceithir fichead bliadhna 'sa h-ochd deug a dh'aois nuair a dh'eug i, agus an te eile ceud bliadhna 'sa dha.

MAC-TALLA.

Tha Mac-Talla air a chur a mach a h-uile Di-Sathairne, aig Sidni, C. B.

A PHRIS BREACHNAIC:

Ma phairgear air a shon toiseach na bliadhna, \$0.50
An ceann shia mìosan..... 0.75
An ceann na bliadhna..... 1.00

Neach sam bith a chuireas thugainn sia ainmean us tri dolair, gheibh e bliadhna dhe'n Mac-Talla 'nasgidh.

'Se Mac-Talla 'a aon phairgear Galig 'an America, agus bu choir do na Gaidheil an uile dhìchioll a dheanamh air a chumail suas.

J. G. MCKINNON,
Mac-Talla,
Sydney, C. B.

SIDNI, DI-SATHAIRNE, FEBRUARIDH 15, 1903.

Tha e gle choltach gu bheil na stait-ean an duil eilean Hawaii a ghabhail fo'n riaghladh fein an uine ghoirid. Chuir an Ceann-suidhe fios thug an t-Seanidhan la roimhe ag iarraidh gum biodh an t-eilean air a ghabhail a steach gun dail, agus ag radh gu robh rioghachdan na Raonn-Eorpa toileach gum biodh sin air a dheanamh. Tha cuid de na paip-earan Sasunnach a cur an aghidh so agus ag radh gum bu ghlice do Harrison, 's do'n t-seanadh gum ghuothuch sam bith a ghabhail ri Hawaii, nach biodh na bhuaigeadh iad le bhi sealbhachadh an eilein sin faisg cho mor ris na chailleadh iad air a thailleabh. Tha fhios gum bu Gheancich a chuir an upraid air chois ann sna chaitl a bhan-righ a crun, agus gu robh aonadh an eilein ris na Staiten aca san amhare bho thoiseach. Tha moran de dhaoine geala a tamhachd air eilean Hawaii, ach cha Gheancich iad uile; tha aireamh mhath de Bhreatunnich 's de Ghearmaitich ann, agus is cinnteach an ni gu bheil iad sin cho airidh air eisdeachd fhaighinn ri muinntir nan Staiten. Nuair a bheir sinn so uile fa-near chan urrinn gun tighinn gu co-dhunadh gum biodh e na b'fhearr do na Staiten Hawaii fhagail uapa. Cha chuireadh e mor ioghnadh oirnn ged a bhiodh a bhan-righ Hawaiiach an ceann beagan uine na suidhe aon uair eile air a chaitir rioghail, dheth na chuireadh i le ceannas us lamhachas laidir choigr-each, aig nach robh dad san amhare ach an saobhreas fhein.

"Mac-Talla 's an "Scottish Canadian," fed bliadhna maille ri leabhar de dh'orain Albannach air son dolair gu leth.

NIGHEAN A MHORAIR.

Le Eobhan MacLaomuin, M. A., D. D.

Chuireadh air doigh gun d-thoireadh aireamh dhe na h-og bhantighearnan oran seachad maille ri cuideachadh inneal-ciul aig an am.

Thainig an t-am suidhichte—chruinnich a bhuidhean—choimhilion aireamh an earran fein gu mor thaitneas na cuideachd air chor s' gun robh iad uile ard aighearach.

Bha na h-orain san ceol leis an robh iad air an toileachadh freagarach airson na h-uile ni erabhaach fhuadach o'n inntin.

Bha iad cridheil, aotrom agus fuathasach tairgneach.

Mu dheireadh thainig an t-am aig nighcan a mhorair, agus ghairmeadh a h-ainm. Air ball bha na h-uile suil suidhichte oirre dhacinn ciamar a chuireadh meigh (cuibhle) an fhortain car. Nan aicheadh i bhiodh i gu follaiseach air a maslachadh. Nan strìochdadh i bha bhuaidh se iomlan. Thaobh gur h-e so an t-am an robh a dan ga bhi air a sheuladh.

Se cruaidheas eagallach a bh'ann. Ach leis an t-sith shaimh a b'ionmholta dheirich i agus ghabh i h-aite aig an uidheam chiuil. An deigh tiotadh achosg ann an urruigh uaigneach ruith a meeran air na fuinn. Ann a sin le milseachd os ceann a bhi talmhaidh agus solaimteachd freagairt nam briathran sheinn i a cuideachadh a guth le comhadh a chiuil na briathran a leanas.

An so chan ait do shugradh fhaoin. Do dhochas na do eagal shaoghla, Ma chaithear beatha cho faoin. Ma sheasas aig an dorus trath Am Breitheamh 's clann nan daoine an lath'n.

A chaithir gbeas aom.

Ge bith mar chaithear smuaintean luath Air minead aobhneas no air truaigh Ach o nuair thig am b'as. Cainte am faigh mi dachaidh bhuan Le ainge no le diabhligh truagh, Mo shiorruigheachd m-bi a fas.

Cha n aridh ni air smuain an drast Ach faighinn as o'n darra bas Am bas nach sguir a chaidh. Cionnas bhios mo thaghadh ciant 'S nuair chaitheas m-uine an so bhi dearbht

Air luehairt meesg nan saoh.

Iosa deonich boillge ciuin. Bi dhomh ad shlighe, bi dhomh ad iad, Don tir nach bi iad sgith.

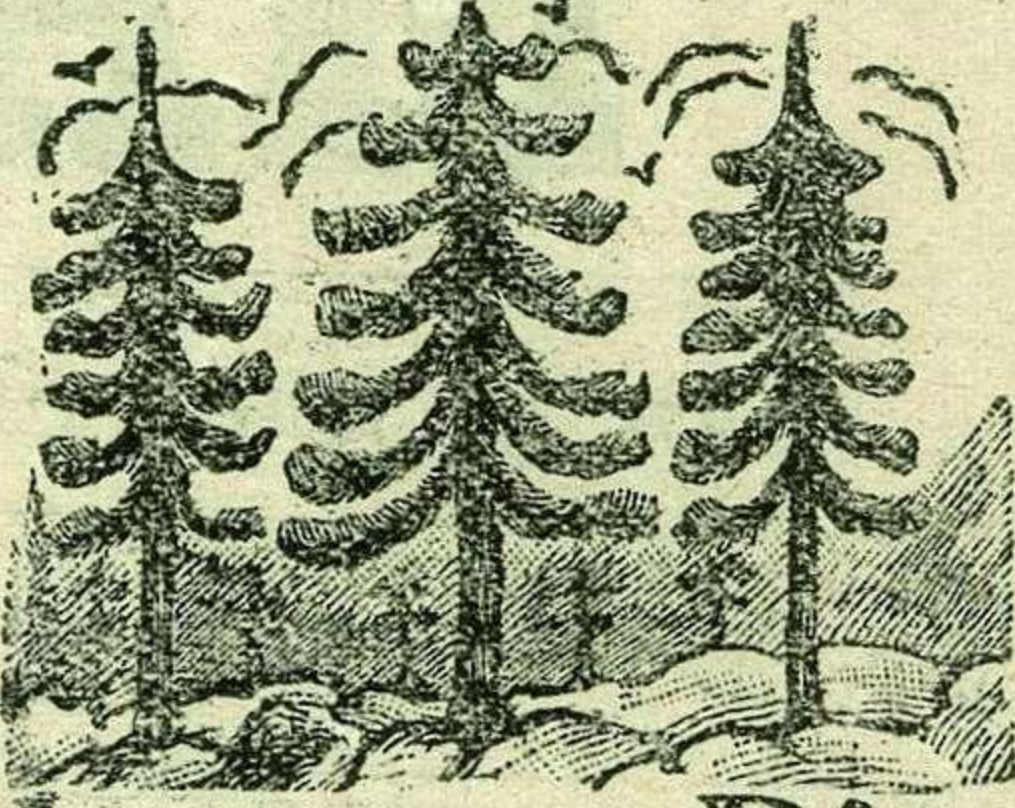
Osgrìobh do sheula air mo chridh Is ceadaich thusa nuair thig a ehrioch. Gu m faigh mi triall an sith.

(Ba Leantuinn.)

CRAN EIL A LEITHID ANN.—Tha mise cleachdadh Hagyard's Yellow Oil o chienn iomadh bliadhna, 's cha d'fhuair mi a choimeas air son losgadh no gearradh.

MARY A. COILETT, Erin, Ont.

DR. WOOD'S



Norway Pine Syrup.

Lan de lhuadhan leighis a Ghiuthis maille ri nadar ciuineachidh agus reiteachidh luibhean us chaithean clabhail eile.

LEIGHEAS CINTEACH AIR

CASADICH US CNATAN

Tuicheadh, Cuing, Amalach Ghoirt, Crup, agus uile THINNEASAN a MHEINNEAL a CHEEIBH 's an SGAMHAIN. Bheir e buaidh gu h-ealamh air casadich leantallach nach geilleadh do chungidh-leighis sam bith eile.

A Paris 35c. us 50c. am botull.

Am bheil Piano, Organ ro Inneal-fuaigheal a dhith ort?

Cha'n eil inneal-ciul ann an Canada ni's fhearr na Pianos agus Orgain "Kharm." Fhuair iad cliu mor aig Feill Halifax an uiridh.

Agus 'se'n "Raymond" agus an "New Williams" am da Inneal-fhuaigheal a's fhearr a tha ri'm faotainn air thalamh.

Airson tuilleadh fiosrachaidh ruig, no sgrìobh gu

C. B. TRAVIS,
P. O. Box 68, Sydney, C. B.

LEUBH SO.

Tha mi reic Uidheaman-Giulain dhe gach seorsa na's saoire na gheibhear an aite sam bith eile 'n Ceap Breatuinn. Bheir mi dhuit Cairt-Rathaid air \$22. Tha mi dol an urras air gach Carbaid a ni mi gu'm bi thu riaraichte leis.

Ceannaich do Charbadan 'nad dhuthaich fhein, 'sna bi cuir do chuid airgid air falbh, gu h-araidh, 'nuair a gheibh thu cho saor agus cho math aig an tigh.

D. W. Mac Fhionghain,
SIDNI TUATH, C. B.

COINNEACH ODHAR, AN FIOSAICHE.

LE D. B. B.

Ann an am a chaidh seachad b'abhaist do no Gaidhil agus do mhuintir eile a lhi creidsinn gu mor ann an "Taibhs earachd," no an "Da shealladh," mar a theireadh iad. Bho cheann tri fichead bliadhna agus a deich, nuair a bha sgrìobh adair so 'ua ghiullan beag, ann am Muideart, ann an Gleann-Alladail, a' fuireach ann an taigh far an do chaidil Prionnsa Tearlach, nuair a bha e air a thurus gu Gleann-Fhionghainn, far an do chuir e suas a' bhratach ri crann anns a' bhliadhna 1745, is iomad sgiala agus beulradh a chual e mu dheibhinn taibhs earachd, oir bha taibhs earachd ann am Muideart gle lionmhor aig an am sin. Ann an Lochabar an deigh dha Muideart fhagail, bu tric a chul e iomradh air Coinneach Othar an Fiosaiche, Taibhs earachd a bha bho shean ann an taobh tuath na h-Alba. Theagamh nach cuala moran de na Gaidhil a rugadh ann an Ceap Breatunn mu thimchioll so, agus air son fìsrachaidh dhaibhsan faodar beagan aithris anna' phaipear so a reir a' chumtais a chuir Mr. Alastair Mac Coinnich a mach mu dheibhinn anns an leabhar a sgrìobh e uime.

Rugadh Coinneach mac Choinnich, no Coinneach Odhar, ann am Baile na Cille, an Sgrìochd Uig, an Elean Leodhais, mu thoisich na seachdamh ciad-bliadhain diag, mu 'n am ann an robh Seumas a-Sia, bho Albainn, no Seumas-a-b-aon air Sassonn, 'na r'gh air Breatunn agus air Eirinn na Manainn. Cha n'eil a' bheag sam bith air chuimhne mu laithean oige, ach a' tabain nuair a bha e anns na Deugan, mun robh e fichead bliadhna dh'aois, gun d'fhuair e Clach na Fiosachd, leis am b' urrainn da ionseadh ciod a thachradh san am ri tighinn. Fhuair e a' chlach air an doigh so mar their cuid. Bha a' mhathair feasgar araid, a reir a' bheulraite, a' buachailleachd a' chruidh air an airidh, air leacuinn aonaich ris an abairteadh Cuoc-Eothail, os cionn cladh Baile na-Cille, an Uig. Mu mharbh-mheadhon oidheche chunnaic i a huile uaigh sa' chladh a' fosgadh, agus domhlas mor sluaigh ag oirigh as na h-uaighibh, beag us mor, sean us og, bho'n naoidhean gu san sean-a' hair liath, agus a' falbh gach rathad as a' chladh. An ceann uarach de thin thill iad air an ais, agus chaidh iad a staigh do na h-uaighibh a rithist agus dhuin gach uaigh mar a bhi i roimhe. Thainig mathair Choinnich am fagus do'n chladh, agus thug i faineor aon uaigh a bha fosgailte fhathast. A chionn gum bu bhoirionnach dalana, smiorail i, chuir i reimpe gum biodh fios aice carson a bha an uaigh so fosgailte nuair a dhuineadh each. Ruith i agus chuir i a' Chuigeal tarsuinn air beul na h-u aghach (oir chual i nach b' urrainn do'n spiorad dol air ais a steach do'n

uaigh, cho fhad 's a bhiodh a' chuigeal tarsuinn oirre). An ceann beagan uine thainig ribhinn aluinn, a' snamh troimh 'n iarmailt bho thuath, a dh-ionnsuidh a' chladh. Air teachd dhi thubhairt i ris a' mhnaoi "Tog do chuigeal bharr m' uaigh, agus leig dhomh dol air m' ais gum'aros." "Ni mi sin," arsa an te eile, "ma dh'ionseas tu dhomh ciod e a chum thu air dheireadh air each." Fhreagair an Taibhs, "Ionsidh mi sin duit gun dail, bha mo thurus na b'fhaide na turuis chaich; oir bha agam ri dhol do Lochluinn a-Tuath (Norway). Is mise uigh-ean Rìgh Lochluinn; bhat'hadh mi nuair a bha mi 'gam fhairgeadh san tir sin; thainig mo chorp gu tir air a' chladh so shìos fodhainn, agus thiodhlaiceadh mi anns an uaigh so. Mar chuimhneachan orm-sa agus mar dhuais duit fhein airson do threun-mhìsich, bheir mi dhuit falachan sonruichte luachmhor,—falbh agus sir, us gheibh thu anns an loch ud thall, clach bheag, chruinn, ghorm; thoir i sin do d'mhac, Coinneach, agus leatha ionsidh esan nithean a thachras an deigh an am so." Rinn i mar a dh'iarradh oirre, fhuair i a' chlach, agus thug i seachad i do Choinneach a mac. Cha bu luaithe fhuair e a' chlach na thainig feart na fiosachd thuige, agus sgaoileadh a chliu mar fhiosaiche feadh na dacha. Bhiodh uaislean us islean a' taghal air agus a' tighinn thuige air son fiosachd.

Ach tha iomad beulraite eile mu 'n doigh anns an d'fhuair Coinneach a' chlach. Tha aon ag radh, gun robh e 'na sheirbhiseach aig tuathanach, agus gun robh dium aig bean an-tuathanaich ris air son a bhriathran beurra, sgeigeil. Air latha sonruichte bha e a' gearradh moine leis an torraisgein fada bho 'n tigh agus b'eigin an dinneir a chur thuige; chuir bean an tuathanaich puinsean anns an dinneir gu car as da. Ach mu n d' thainig an dinneir shuidh e leigeil analach agus thuit e 'na chadal. Dhuiseadh e le cabhaig, oir dh'fhairich e rud fuar air a bhroilleach. Chuir e a lamh air, agus fhuair e clach bheag, gheal, agus toll 'na teis-meadhain. Sheall e troimh 'n toll agus chunnaic e sealladh air ais-innleachd na bana-mhaighstir. Thug e an dinneir do 'n chu agus fhuair an cu am bas gu doruinneach.

Tha beulraite eile ag radh gun robh e a' gearradh moine agus gun do shuidh e gu anail a leigeil a' feitheamh gus an tigeadh a bhean fein d' a ionnsuidh leis an dinneir, Thuit e 'na chadal, agus nuair a dhuise e dh'fhairich e rud cruaidh f'a cheann; fhuair e an sin clach bheag chruinn agus toll troimh a meadhon: thog e i agus sheall e troimh an toll; chunnaic e a' bhean aige fhein a' tighinn d' a ionnsuidh le dinneir cabhruich agus bainne, air a puinseadh, gun fhios di-se, le a bana-mhaighstir. Ach ged a fhuair Coinneach feart na fiosachd leis a' chloich,

chaidh e sealladh na sula leis an d' amhaire e troimh an toll, agus bha e riabh tuilleadh cam, no aonsuileach, an deigh sin.

Thu Aoidh no Uisdean Muillear ag radh, anns an Leabhar aige, "Scenes and Legends." "Gun d' thainig a bhana mhaighstir d' a ionnsuidh le dinneir puinsean-aichte; fhuair i e 'na chadal air mullach sitheir, agus an aite dhusgadh, chaidh i a misneach, dh'fhag i am meadar, no a' mhias, ri a thaobh agus thill i dhachaidh. Dhuise esan, ach mun do ghabh e an dinneir dh'fhairich e rud cruaidh 'na bhroilleach, chuir e lamh air agus thug e mach clachag chruinn bhoidheach leis an d'fhuair e fios mu'n droch cleas a rinn a bhana-mhaighstir air.

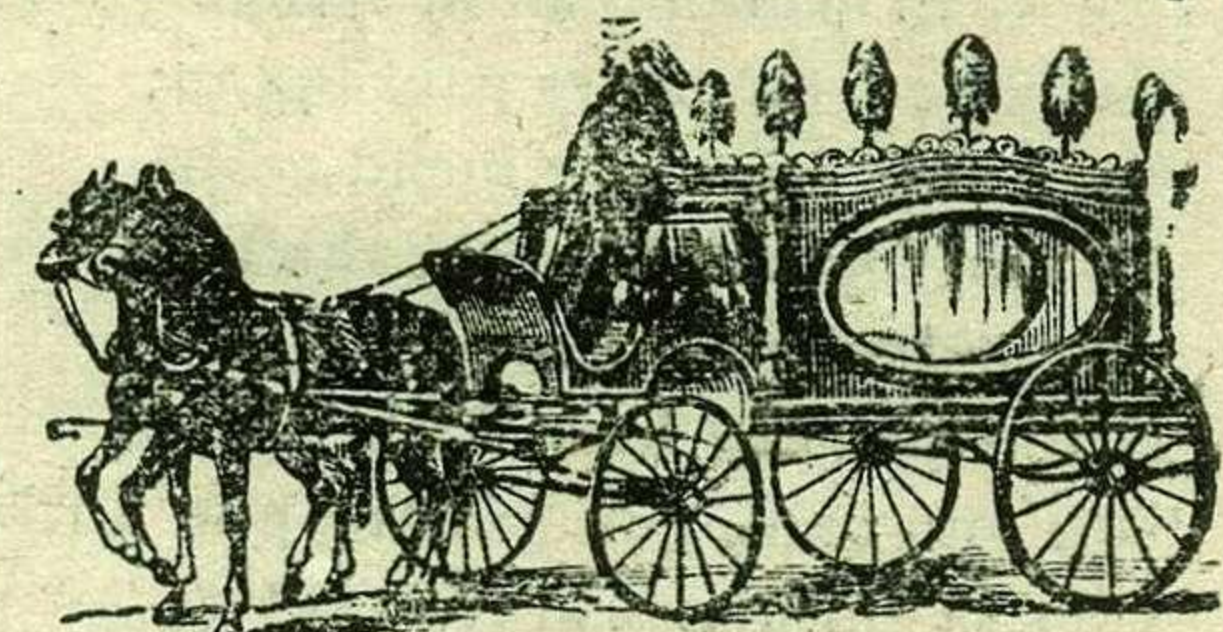
A reir gach raite tha e coltach gun robh a' chlach ann, agus gun robh Coinneach 'ga cleachdadh gu bhi teirt a chreidsinn air an t-sluagh fiosachd a bhi aige. Chan 'eil sinne a' creidsinn gun robh feart fiosachd air bith anns a' chloich, ged a dh'fhaodadh i bhi na cloich mhin, bhoidhich, ghorm-gheil agus toll innte cuideachd, coltach ri clachan boidheach a chunnaic sinn air cladh I-Challum-Chille, agus Eilean Mhuille.

(Tuilleadh.)

FIOS A BALMORAL.—Bha droch cnatan orm do nach d'rinn ni feum gus an d'fheuch mi Hagar's Pectoral Balsam, agus leighis e mi gu buileach.

ROB MACGUAIRE, Balmoral, Manitoba.

A. J. PEUTAN,



FEAR-ADHLACIDH.

CISTEACHAN-LAIDHE BHO \$2.00 GU \$90.00.

Anart us Lion-aodach dhe gach seorsa, Deiseachan-Donna, Curraican, Lamhannan, Stocainnan, Gleus Airgid air son chisteachan &c., &c.

Carbad-Mairbh aig Iainh Daonna.

TAGHAIL AIG

Aonghas Domhnullach,

CEANNAICHE,

SIDNI, - - - C. E.

Tha Flur, Min, Siucar, Ti, Tombaca, Ceirce, Fear, agus iomadh ni eile aige.

RIN REIC SAOR

CLARSACH AN DOIRE.

Ni iad-san aig a bheil a bheag no mhor de dh'eolas air bardachd Neill 'IcLeoid am Bard Seathanach, toileachadh ri chluinntinn gu bbeile'n deigh elo-bhualadh ur de orain a chuir a mach. Thanig an leabhar ur so a mach mu bhliadhna uir fo'n ainm 'Clarsach an Doire.' Tha corr us tri fichead us deich orain ann; moran dhiubh cho binn, ceolmhor, sa gheibhear an obair baird sam bith, agus chan eil aon dhiubh nach fhiach a leubhadh uair us uair. Air a cheud taobh-duilleig gheibhear "An gleann san robh mi og" oran an sa bheil e 'g innse na "bha de sholas dhe gach seorsa" sa ghleann sin 'sna laithean a dh'fhalbh, agus an caochladh muladach a thanig air.

Bha de sholas dhe gach seors' ann
'Chumadh oigridh ann am fonn;
Cha robh uisge, muir, no mointeach;
Air an comhdach bho ar bonn;
Ach an diugh tha maor 'us lann
Air gach alltan agus ob;
Chan'n eil saorsa sruth nam beanntan
Anns a ghleann 'san robh mi og

Tha na fardaichean 'n am fasaich,
Far an d'araicheadh na seoid,
Far 'm bu chridheil fuaim an gaire,
Far 'm bu chardheil iad mu'n bhord,
Far am faigheadh coigreach baigh,
Agus anrach bechd a lon;
Ach cha'n fhaigh iad sin 'san am so
Anns a ghleann 's an robh mi og.

Chacchail maduinn ait ar n-oige
Mar an ceo air bharr nam beann;
Tha ar cairdean 's ar luchd-eolais
Air ann fogradh bhos 'us thall.
Tha cuid eile dhiu nach gluais
Tha 'n an cadal buan fodh 'n fhod
'Bha gun uail, gun fhuath, gun antlachd
Anns sa ghleann 'san robh iad og.

Agus tha e 'co-dhunadh an dain le
Mo shoraidh leis gach cuairteig
Leis gach bruachaig agus cos
Mu'n tric an robh mi cluaineis
'N am bhi 'bhuachsilleachd nam bo—
'N uair a thig mo reis gu 'ceann,
Agus feasgar fann mo lo,
B'e mo mhiann a bhi 's an am sin
Anns a ghleann 's an robh mi og.

Ann an oran eile da'n ainm "am faigh a Ghailig bas," tha e'g radh,—

Tha moran slua'go a'm beachd an diugh
Nach eil ar canain slan,
Nach fhad' a chluinnear fuaim a guth,
Nach teid i 'chaidh na's fhearr;
Gu'm bheil an aont'a bh'aic' air ruith,
Nach tog i ceann gu brath;
'Sa dh'aindeoin buaidh Mhic 'Ille Dhuibh
Gun faigh a Ghailig bas.

Ach cha'n eil e fhein dhe'n bheachd sin idir agus tha e cur an ceill a dhochas gu'm bi 'a chainnt a dh'fhoillsich cliu nam Flann, 's an gaisgeadh dian 's gach cas'

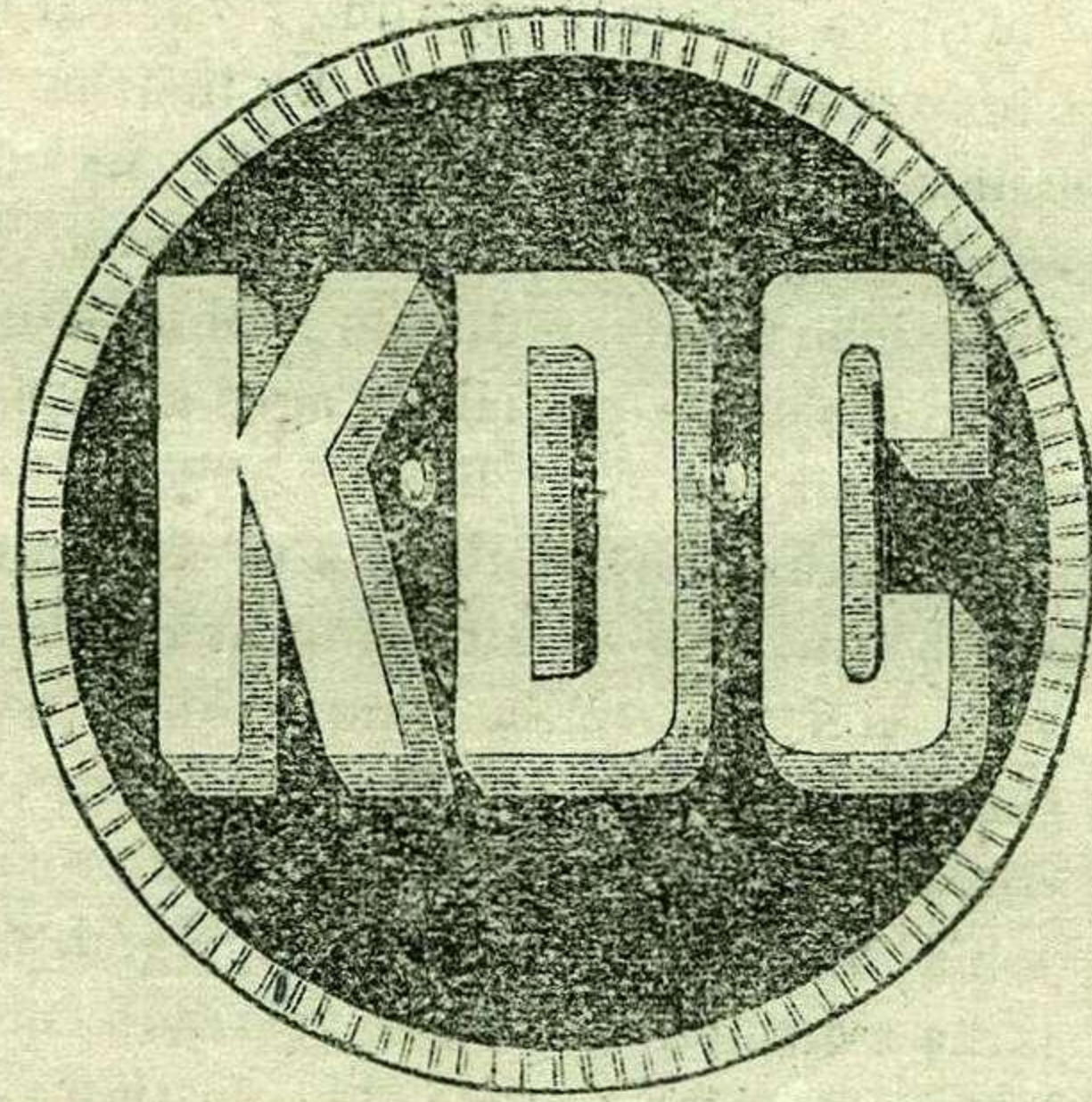
beo fad iomadh bliadhna 's linn ri teachd.
Air reir coltais bha 'o' coltach ri baird eile air usir-eigin gu trom ann an gaol. So rann ann sam bheil e 'g innse nar a tha 'n gaol ga fhagail.

Ach 's eagal leann gu bheil mi cli
'S gu'n deachaidh m' inntinn cearr,
Cha'n fhaigh mi fois air muir no tir,
Chan eil mi tinn no slan;
'S cha'n eil ach dithis anns an sgrir
A bheir dhomh sith gu brath;
'S e 'n darra h-aon dhiubh sin a chill,
No Sine Chalum Bhain.

Tha dealbh an ughdair an toiseach an leabhair, agus a thuilleadh air orain tha aireamh de sgialachdan ann. An measg chaich tha cumntas atbhearr air Gilleasbuig Aotrom. Is leabhar e bu mhath leinn fhaicinn an lamhan gach aon d'ar luchd-leubhidh. Tha e air a chuir a mach le Archibald Sinclair, 10 Bothwell Street, Glasgow Scotland. A phris tri tastaig us sia sgillinn, (3s. 6d.) leis a phosta.

Cum air falbh tinneas

le bhi gabhail



Bheir e 'n stamag gu bhi glan.
Ni stamag ghlan slan thu.

Sampull a nasgidh gu nach sam bith.

K. D. O. COMPANY, LTD.

New Glasgow, N. S., Canada.

Ainmich am faipear so.

Ma tha dealbh mhath a dhith ort
ruig

UILLEAM W. DILLON,
SIDNI, C. B.

Bi'dh e toileach feitheamh ort uair sam bith a thig tha. Dealbhan beaga air am meudachadh agus air an deanamh cheart cho boidheach.

Sgathain agus gloine uinneag air a phris a's isle.

Seallaidhean air Ceap Breatuinn air laimh an comhnuidh 's air an reic gu saor.

D. MAC 'ILLINNEAN,

TAILEIR,

SIDNI, - - C. B.

Aodaichean Sassunach agus Albanach dhe gach seorsa 's grinne 'eis fhearr, a feitheamh ri'o cur gu feum. Duine sam bith a dh' fhasas a thomhas aig Mac 'Illinnean, bidh e cinnteach a deise cho cumadail 's cho fasanta 'sa gheibhear an aite sam bith.

Taghail aig Stor

MATHESON, TOWNSEND
& CO.,

agus faic na tha aca de

Bhathar de gach seorsa,

agus e ri reic gu saor.

Math ar Duthcha tha 'nar beachd.

FAIC SO.

Tha sinn a cumail uan Amhlan a's fhearr ann an Sidni 's tha sinn 'g an reic na's saoire na neach sam bith eile. Tha 'n Flur aginn leth dolar na's saoire na gheibhear aig aon sam bith sa bhàile. Tha ar Ti ro mhath agus gle shaoi; tha gach ni air a reic aig a phris a's isle.

Keicidh sinn Flur, Min, no bathar sam bith air son Im aig pris airgid.

Taghail aginn nuair a thig thu do'n bhàile agus faic ar Brogan,—an cunn radh a's fhearr a ghabhas faotinn.

C. H. HARRINGTON & CO.

Sidni, C. B.

COMHRADH.

"De'n uair a tha e?"

"Tha e coig mionaidean an deigh tri.

"Ciamar a tha 'fios agad?"

"Nach do sheall mi air m' uaireadear."

"Dh'fhaoidte gu bheil an t-uaireadear sin ro-luath."

"Cha'n eil e luath no mall riamh on a chaidh a chuir air doigh ma'n am so 'n uiridh. Bha e roimhe sin cho mi dhoigheal 'sa bha 'leithid riamh, air aon spoig, 'se cho gliogach 's nach b' urrainn dhomh feum sam bith a dheanamh dheth. Ach an drasda 'se uaireadear cho math sa tha 'san duthaich."

"Co 'charaich e?"

"O, nach be cheist e! Charaich

GUZZWELL & RHODES,

ann an Sidni, feadhainn da 'm b'ait'nd charadh."